Following is a response from DHS staff member, Tom Pullum:

I admire your attention to detail. You have obviously put a great deal of effort into understanding the indicator and the coding. I too am very detail-oriented. It can be very frustrating when an indicator is defined with multiple components that are essentially arbitrary. I have participated in many meetings where complex definitions of indicators are developed, and will just say that the people who come up with these complex definitions are NOT the people who have to write the computer code!
I believe you are questioning whether component c of the indicator, that is,

c) 4 or more solid, semi-solid or soft food or milk feeds for non-breastfeeding children age 6-23 months where at least one of the feeds must be a solid, semi-solid, or soft feed.

is correctly captured by the last part (in bold) of the "gen" command below:

gen nt_mmf = (m4==95 & inrange(m39,2,7) & inrange(age,6,8)) | (m4==95 & inrange(m39,3,7) & inrange(age,9,23)) | (m4!=95 & feedings>=4 & inrange(age,6,23))

My response would be that it is not correct, because the condition "at least one of the feeds must be a solid, semi-solid, or soft feed" is not included. You say that this condition would be represented by "(m39 in 1:7)" and I agree; "& inrange(m39,1,7)" should be included in the bolded section above. I will notify others on the DHS analysis team that the GitHub programs for table 11.8 needs to be corrected to include that condition.

In the CSPro program for table 11.8, which you have, there is the following around line 60: "if minfeedn then nbrfmin = 3;" . minfeed is defined earlier in the CSPro code. It is 1 if m39 is 1 to 7, and 0 otherwise.

To summarize, as I see it, Table 11.8 was correctly constructed; the CSPro code matches with the definition of the indicator. The only error is in the GitHub code, which does not include the m39 condition in the bolded segment. I will try to have that inconsistency fixed. Thank you for uncovering it.